

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 170

Volume 30

30 June 1987

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ **Council Regulation (EEC) No 1799/87 of 25 June 1987 on special arrangements for imports of maize and sorghum into Spain from 1987 to 1990** 1
- Commission Regulation (EEC) No 1800/87 of 29 June 1987 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 4
- Commission Regulation (EEC) No 1801/87 of 29 June 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 6
- Commission Regulation (EEC) No 1802/87 of 29 June 1987 on the opening of a procedure for the supply of milled long grain rice to the International Committee of the Red Cross (ICRC) as food aid 8
- Commission Regulation (EEC) No 1803/87 of 29 June 1987 on the supply of common wheat flour to the Arab Republic of Egypt as food aid 10
- Commission Regulation (EEC) No 1804/87 of 29 June 1987 on the opening of a procedure for the supply of common wheat to the World Food Programme (WFP) as food aid 15
- Commission Regulation (EEC) No 1805/87 of 29 June 1987 on the supply of common wheat to the Republic of Zaire as food aid 17
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 1806/87 of 29 June 1987 amending Regulation (EEC) No 2169/86 laying down detailed rules for the control and payment of the production refunds in the cereals and rice sectors** 19
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 1807/87 of 29 June 1987 amending Regulation (EEC) No 3143/85 on the sale at reduced prices of intervention butter intended for direct consumption in the form of concentrated butter** 20
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 1808/87 of 29 June 1987 fixing the reference prices for hybrid maize and hybrid sorghum for sowing for the 1987/88 marketing year** 21

★ Commission Regulation (EEC) No 1809/87 of 29 June 1987 adapting certain Regulations in the beef and veal sector in respect of the system of securities for agricultural products	23
Commission Regulation (EEC) No 1810/87 of 29 June 1987 amending Regulation (EEC) No 1292/87 on the issuing of a standing invitation to tender for the resale on the internal market of 200 000 tonnes of common wheat held by the the United Kingdom intervention agency for use in feedingstuffs	27
Commission Regulation (EEC) No 1811/87 of 29 June 1987 amending Regulations (EEC) No 2632/86 and (EEC) No 2664/86 opening standing invitations to tender for the export of cereals held by the intervention agencies	28
★ Commission Regulation (EEC) No 1812/87 of 29 June 1987 amending Regulation (EEC) No 2814/86 introducing a temporary derogation to Regulations (EEC) No 685/69 and (EEC) No 625/78 as regards the date of taking over the butter and skimmed-milk powder bought in by intervention agencies	29
Commission Regulation (EEC) No 1813/87 of 29 June 1987 fixing, for July 1987, the levy applicable in Spain to products subject to the price control system	30
Commission Regulation (EEC) No 1814/87 of 29 June 1987 introducing a countervailing charge on aubergines originating in Spain (except the Canary Islands)	31
Commission Regulation (EEC) No 1815/87 of 29 June 1987 introducing a countervailing charge on fresh lemons originating in Mozambique	33
Commission Regulation (EEC) No 1816/87 of 29 June 1987 introducing a countervailing charge on tomatoes originating in Albania	34
Commission Regulation (EEC) No 1817/87 of 29 June 1987 abolishing the countervailing charge on fresh lemons originating in Spain (except the Canary Islands)	36
Commission Regulation (EEC) No 1818/87 of 29 June 1987 abolishing the countervailing charge on certain varieties of plums originating in Spain (except the Canary Islands)	37
Commission Regulation (EEC) No 1819/87 of 29 June 1987 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	38
★ Notice to traders	39

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1799/87

of 25 June 1987

on special arrangements for imports of maize and sorghum into Spain from 1987 to 1990

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 43 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament⁽¹⁾,

Whereas, under an agreement between the European Economic Community and the United States of America concerning the conclusion of the negotiations under Article XXIV (6) of the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT), approved by Decision 87/224/EEC⁽²⁾, the Community undertook, in respect of the years 1987 to 1990, to open annual quotas for imports into Spain of two million tonnes of maize and 300 000 tonnes of sorghum, minus the quantities of certain grain substitutes imported into that country during the same year, either directly or indirectly; whereas the quantities of maize and sorghum imported must be used or processed in Spain;

Whereas the implementation of the agreement referred to above can be contemplated either under a levy reduction system or by direct purchases on the world market; whereas this agreement, motivated by the accession of Spain to the Community, is a transitional measure; whereas, however, imports of maize and sorghum into Spain effected under the said agreement at preferential terms are liable to interfere with the Community market; whereas, to overcome this difficulty, appropriate measures must be approved, including the possibility of applying a countervailing duty to processed products exported either to third countries or to the rest of the Community;

Whereas Council Regulation (EEC) No 486/85 of 26 February 1985 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific (ACP) States or in the

overseas countries and territories⁽³⁾, as last amended by Commission Regulation (EEC) No 73/87⁽⁴⁾, provides, in particular, for a 50 % reduction in the levy on sorghum and a smaller reduction in the levy on maize; whereas the combination of this advantage with the reduction provided for under the present Regulation would disturb the Spanish market for cereals; whereas this difficulty can be overcome by setting a special reduction of the levy on maize and sorghum imported under this Regulation;

Whereas provisions are required to cover the operations arising from this Regulation according to the mechanisms laid down by Council Regulation (EEC) No 729/70 of 21 April 1970 on the financing of the common agricultural policy⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3769/85⁽⁶⁾, and by Council Regulation (EEC) No 1883/78 of 2 August 1978 laying down general rules for the financing of interventions by the European Agricultural Guidance Guarantee Fund, Guarantee Section⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 801/87⁽⁸⁾;

Whereas, as this is a matter of the application of an international agreement between a third country and the Community, the resulting operations should be financed in their entirety by the Community; whereas a waiver should therefore be made to the last subparagraph of Article 6 of Regulation (EEC) No 1883/78,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For a period of four years from 1987 onwards, imports from third countries, for free circulation in Spain, of maximum annual quantities of two million tonnes of maize and 300 000 tonnes of sorghum shall be effected as provided in the following Articles.

⁽¹⁾ Opinion delivered on 19 June 1987 (not yet published in the Official Journal).

⁽²⁾ OJ No L 98, 10. 4. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 61, 1. 3. 1985, p. 4.

⁽⁴⁾ OJ No L 11, 13. 1. 1987, p. 23.

⁽⁵⁾ OJ No L 94, 28. 4. 1970, p. 3.

⁽⁶⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 17.

⁽⁷⁾ OJ No L 216, 5. 8. 1978, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 79, 21. 3. 1987, p. 14.

Article 2

1. The annual quantities referred to in Article 1 shall be reduced, according to procedures to be determined, by any quantities of maize gluten, brewers' grains and citrus pulp imported into Spain from third countries. Where it is ascertained that the quantities of such products imported into Spain under the cover of documents establishing their Community status develop abnormally, the necessary action shall be taken in accordance with the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75 ⁽¹⁾.

2. For 1987, any quantities of maize and sorghum imported under Regulation (EEC) No 2913/86 ⁽²⁾ shall not be included in the quantities referred to in Article 1.

3. The quantities of maize and sorghum referred to in Article 1 shall be allocated to processing or use in Spain.

Article 3

1. Without prejudice to Article 4, in respect of imports of maize and sorghum into Spain, but within the quantitative limits set in Article 2, a reduction shall be applied to the levy fixed in accordance with Article 13 of Regulation (EEC) No 2727/75.

2. The amount of the reduction shall be fixed, in accordance with the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75, at a level enabling disturbance of the Spanish market to be avoided. The reduction can also be fixed by a tender procedure.

The reduction can be differentiated for imports of maize and sorghum into Spain under Regulation (EEC) No 486/85.

3. The reduction shall be applied to imports of maize and sorghum effected into Spain on the basis of a licence valid only in that Member State.

Article 4

1. With a view to effecting the imports referred to in Article 1, it may be decided, under the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75, that the Spanish intervention agency shall purchase directly on the world market quantities of maize and sorghum to be determined, and shall place them under customs warehousing procedure as provided for in Directive 69/74/EEC ⁽³⁾.

2. Quantities purchased pursuant to paragraph 1 shall be put up for sale on the Spanish domestic market, in accordance with the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75, on terms enabling market disturbance to be avoided.

3. When the goods are placed in free circulation, an agricultural levy shall be levied equal, taking the mone-

tary compensatory amount into account, to the average of the levies applicable in Spain and fixed for the cereals concerned during the first 25 days of the month preceding the date of acceptance of the declaration of entry into free circulation, minus the difference between the threshold price and the intervention price for the same month.

Entry into free circulation shall be effected by the Spanish intervention agency.

When the purchasers of the goods make payment to the intervention agency, the selling price minus the levy shall correspond to revenue from sales within the meaning of Annex I to Regulation (EEC) No 3247/81 ⁽⁴⁾.

4. The purchasing operation provided for in paragraph 1 shall rank as intervention for the purpose of stabilizing the agricultural markets within the meaning of Article 1 (2) (b) of Regulation (EEC) No 729/70.

5. Payments by the intervention agency for buying as provided for in paragraph 1 shall be borne by the Community as they arise and shall be treated in the same way as the expenditure referred to in Article 2 of Regulation (EEC) No 1883/78. The Spanish intervention agency shall record the value of the merchandise purchased at a price of 'zero' in the account referred to in Article 4 of Regulation (EEC) No 1883/78.

The last subparagraph of Article 6 of Regulation (EEC) No 1883/78 shall not apply to the financing of physical operations resulting from the storage of the products purchased.

Article 5

At a frequency to be determined, the Commission shall record in accounts:

- the quantities of maize and sorghum imported into Spain from third countries,
- the quantities of maize gluten, brewers' grains and citrus pulp imported into Spain.

For this purpose, the Spanish authorities shall supply the Commission regularly with all necessary information.

Article 6

The imports referred to in Article 2 must be effected, in respect of a given year, by the end of February of the following year.

Article 7

Where the markets for products derived from maize or sorghum are disturbed, a countervailing duty may be introduced in accordance with the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75 for exports of the relevant products from Spain or for their consignment to other Member States.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 272, 24. 9. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 58, 8. 3. 1969, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ No L 327, 14. 11. 1987, p. 1.

Article 8

The following shall be adopted in accordance with the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75:

- any measures needed to ensure that the cereals, the levy for which has been reduced, are actually processed or used in Spain; such measures may in particular provide for the deposit of a security,
- all other detailed rules for implementing this Regulation and in particular those relating to the issue of

import licences; such rules may stipulate that the licences may be issued only in Spain, after Commission endorsement.

Article 9

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 25 June 1987.

For the Council

The President

H. DE CROO

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1800/87

of 29 June 1987

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 135/87⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 26 June 1987;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 135/87 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 June 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 June 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.⁽⁵⁾ OJ No L 17, 20. 1. 1987, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 June 1987 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Levies	
		Portugal	Third country
10.01 B I	Common wheat, and meslin	19,24	201,05
10.01 B II	Durum wheat	55,79	256,63 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	47,79	173,98 ⁽²⁾
10.03	Barley	46,08	197,26
10.04	Oats	103,68	151,84
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	7,41	179,34 ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
10.07 A	Buckwheat	46,08	137,13
10.07 B	Millet	46,08	147,10 ⁽⁴⁾
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	32,13	186,68 ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾
10.07 D I	Triticale	(7)	(7)
10.07 D II	Canary seed; other cereals	46,08	52,95 ⁽²⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	42,63	297,17
11.01 B	Rye flour	82,60	260,08
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	100,31	411,61
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	43,08	317,42

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Council Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

⁽⁸⁾ The levy referred to in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 2913/86 shall be fixed on the basis of an invitation to tender in accordance with Commission Regulation (EEC) No 3140/86.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1801/87

of 29 June 1987

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2011/86⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 26 June 1987;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt originating in Portugal shall be zero.

2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt originating in third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 June 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 June 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.
⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.
⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.
⁽⁵⁾ OJ No L 173, 1. 7. 1986, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 June 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from third countries

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0,79
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9	4th period 10
11.07 A I a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1802/87

of 29 June 1987

on the opening of a procedure for the supply of milled long grain rice to the
International Committee of the Red Cross (ICRC) as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3972/86
of 22 December 1986 on food-aid policy and food-aid
management⁽¹⁾, and in particular Article 13, thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76
of 21 June 1976 on the common organization of the
market in rice⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 1449/86⁽³⁾, and in particular Article 25 thereof,

Whereas by its Decision of 10 February 1986 on the
supply of food aid to ICRC, the Commission allocated to
that organization 290 tonnes of cereals to be supplied cif;
whereas, since this is an emergency operation, a private
contract procedure should be undertaken with a view to
the supply at the earliest opportunity of the lot
concerned;

Whereas it is necessary to provide for the carrying-out of
this measure in accordance with the rules laid down by
Commission Regulation (EEC) No 1974/80 of 22 July
1980 laying down general implementing rules in respect
of certain food-aid operations involving cereals and

rice⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
3826/85⁽⁵⁾; whereas it is necessary to specify the time
limits and conditions of supply and the procedure to be
followed to determine the resultant costs;

Whereas the measures provided for in this Regulation are
in accordance with the opinion of the Management
Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The intervention agencies specified in the Annex hereto
shall implement the mobilization and supply procedures
in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No
1974/80 and with the conditions laid down in the Annex
hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day
following its publication in the *Official Journal of the
European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 29 June 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 11.

⁽⁵⁾ OJ No L 371, 31. 12. 1985, p. 1.

ANNEX

1. **Programme** : 1986 — Operation No 633/87 ⁽¹⁾
2. **Recipient** : CICR — 17, avenue de la Paix — CH-1211 Genève — Telex 23176
3. **Place or country of destination** : Lebanon
4. **Product to be mobilized** : wholly milled long grain rice (non-parboiled)
5. **Total quantity** : 100 tonnes (290 tonnes of cereals)
6. **Number of lots** : one
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure** :
Ente Nazionale Risi, piazza Pio XI, 1, I-Milano (Telex 334032)
8. **Method of mobilizing the product** : the Community market
9. **Characteristics of the goods** :
 - rice of fair and sound merchantable quality, free from abnormal smell and pests,
 - moisture : 15 %,
 - broken rice : 5 % maximum,
 - chalky grains : 5 % maximum,
 - grains striated with red : 3 % maximum,
 - spotted grains : 1,5 % maximum,
 - stained grains : 1 % maximum,
 - yellow grains : 0,050 % maximum,
 - amber grains : 0,20 % maximum
10. **Packaging** :
 - new woven polypropylene bags for food use, weighing not less than 120 g, which have been specially treated against the effects of ultraviolet light
 - net weight of the bags : 50 kg
 - marking on the bags :
a red cross 15 × 15 cm followed by, in letters at least 5 cm high :
'ACTION N° 633/87 / LEB 652 / RIZ / DON DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE / ACTION DU COMITÉ INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE / POUR DISTRIBUTION GRATUITE / BEYROUTH'
11. **Port of shipment** : a Community port
12. **Delivery stage** : cif
13. **Port of landing** : Beirut
14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs** : private contract procedure
15. **Shipment period** : before 1 August 1987
16. **Security** : 30 ECU per tonne

Notes :

1. As soon as the successful tenderer has been informed of the award of the contract, he shall contact the beneficiary or his representative without delay, in order to determine the necessary consignment documents, as well as the details of period, rate and other circumstances concerning shipment.
2. Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.
3. At the request of the beneficiary the successful tenderer shall deliver a certificate from an official entity certifying that for the product to be delivered the standards applicable, relative to nuclear radiation, in the Member State concerned, have not been exceeded.

⁽¹⁾ The operation number is to be quoted in all correspondence.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1803/87**of 29 June 1987****on the supply of common wheat flour to the Arab Republic of Egypt as food aid**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3972/86 of 22 December 1986 on food-aid policy and food-aid management ⁽¹⁾, and in particular Article 13 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86 ⁽³⁾, and in particular Article 28 thereof,

Whereas, by its Decision of 15 April 1987 on the supply of food aid to Egypt, the Commission allocated to that country 190 000 tonnes of cereals to be supplied fob;

Whereas it is necessary to provide for the carrying-out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 1974/80 of 22 July 1980 laying down general implementing rules in respect of certain food-aid operations involving cereals and rice ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3826/85 ⁽⁵⁾; whereas it is necessary to specify the time

limits and conditions of supply and the procedure to be followed to determine the resultant costs;

Whereas the Management Committee for Cereals has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The intervention agencies specified in the Annexes hereto shall implement the mobilization and supply procedures in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1974/80 and with the conditions laid down in the Annexes hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 June 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽⁴⁾ OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 11.

⁽⁵⁾ OJ No L 371, 31. 12. 1985, p. 11.

ANNEX I

1. **Programme :** 1987 — Operation No 614/87 ⁽¹⁾
2. **Recipient :** Arab Republic of Egypt
3. **Place or country of destination :** Egypt
4. **Product to be mobilized :** common wheat flour
5. **Total quantity :** 68 700 tonnes (94 100 tonnes of cereals)
6. **Number of lots :** six
 - No 1 : 10 700 tonnes
 - No 3 : 10 000 tonnes
 - Nos 5, 7, 9 and 11 : 12 000 tonnes
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure :**

Office national interprofessionnel des céréales (ONIC), 21, avenue Bosquet, F-75007 Paris (telex : OFIBLE 200 490 F)
8. **Method of mobilizing the product :** the Community market
9. **Characteristics of the goods :**

flour of fair and merchantable quality, free from abnormal smell and pests, which produces dough which does not stick during the mechanical kneading process ; the flour shall have the following characteristics :

 - moisture : 14 % maximum (ICC Method No 110)
 - protein content : 10,5 % minimum (N × 6,25 in terms of dry matter) (ICC Method No 105)
 - Hagberg falling number of at least 220, including the preparation (agitation) time of 60 seconds (ICC Method No 107)
 - Zeleny index of at least 20 (ICC Method No 116)
 - ash content : 0,62 % maximum, referred to dry matter (ICC Method No 104)
10. **Packaging :**
 - composite sacks jute/polypropylene of a minimum weight of 375 g
 - net weight of the bags : 68 kg
 - marking on the bags in letters at least 5 cm high :
'ACTION No 614/87 / WHEAT FLOUR / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY TO EGYPT'
11. **Port of shipment :**

any Community port accessible to ocean-going vessels of not less than 15 000 tonnes
12. **Delivery stage :** fob
13. **Port of landing :** —
14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs :** tendering
15. **Deadline for the submission of tenders :** 12 noon on 16 July 1987
16. **Shipment period :**
 - Nos 1 and 3 : 1 to 31 August 1987
 - No 5 : 1 to 30 September 1987
 - Nos 7 and 9 : 1 to 31 October 1987
 - No 11 : 1 to 30 November 1987
17. **Security :** 15 ECU per tonne

Notes :

1. Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.

⁽¹⁾ The operation number is to be quoted in all correspondence.

2. The successful tenderer must inform the Commission delegation in Egypt immediately of progress in loading :
Mme F. Henrich, Déléguée, 4 Gezira Street, 8th Floor, Cairo Zamalek ; Telex 94258, EUROP UN CAIRO.
 3. The successful tenderer will be notified of the vessel's arrival at the port of shipment not less than five days in advance.
 4. At the request of the beneficiary, the successful tenderer shall deliver :
 - a certificate from an official entity certifying that the standards applicable, relative to nuclear radiation, in the Member State concerned, have not been exceeded,
 - a certificate from a laboratory approved by the Member State in which the flour was manufactured, to the effect that the flour contains no saponin or githagin.
-

ANNEX II

1. **Programme :** 1987 — Operation No 614/87 ⁽¹⁾
2. **Recipient :** Arab Republic of Egypt
3. **Place or country of destination :** Egypt
4. **Product to be mobilized :** common wheat flour
5. **Total quantity :** 70 000 tonnes (95 900 tonnes of cereals)
6. **Number of lots :** six
 - No 2: 10 000 tonnes
 - Nos 4, 6, 8, 10 and 12: 12 000 tonnes
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure :**
Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung (BALM), Adickesallee 40, D-6000 Frankfurt/Main
(telex : 411 475)
8. **Method of mobilizing the product :** the Community market
9. **Characteristics of the goods :**
flour of fair and merchantable quality, free from abnormal smell and pests, which produces dough which does not stick during the mechanical kneading process; the flour shall have the following characteristics :
 - moisture : 14 % maximum (ICC Method No 110)
 - protein content : 10,5 % minimum ($N \times 6,25$ in terms of dry matter) (ICC Method No 105)
 - Hagberg falling number of at least 220, including the preparation (agitation) time of 60 seconds (ICC Method No 107)
 - Zeleny index of at least 20 (ICC Method No 116)
 - ash content : 0,62 % maximum, referred to dry matter (ICC Method No 104)
10. **Packaging :**
 - composite sacks jute/polypropylene of a minimum weight of 375 g
 - net weight of the bags : 68 kg
 - marking on the bags in letters at least 5 cm high :
‘ACTION No 614/87 / WHEAT FLOUR / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY TO EGYPT’
11. **Port of shipment :**
any Community port accessible to ocean-going vessels of not less than 15 000 tonnes
12. **Delivery stage :** fob
13. **Port of landing :** —
14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs :** tendering
15. **Deadline for the submission of tenders :** 12 noon on 16 July 1987
16. **Shipment period :**
 - No 2: 1 to 31 August 1987
 - Nos 4 and 6: 1 to 30 September 1987
 - No 8: 1 to 31 October 1987
 - Nos 10 and 12: 1 to 30 November 1987
17. **Security :** 15 ECU per tonne

Notes :

1. Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital ‘R’.

⁽¹⁾ The operation number is to be quoted in all correspondence.

2. The successful tenderer must inform the Commission delegation in Egypt immediately of progress in loading.
Mme F. Henrich, Déléguée, 4 Gezira Street, 8th Floor, Cairo Zamalek ; Telex 94258 EUROP UN CAIRO.
 3. The successful tenderer will be notified of the vessel's arrival at the port of shipment not less than five days in advance.
 4. At the request of the beneficiary, the successful tenderer shall deliver :
 - a certificate from an official entity certifying that the standards applicable, relative to nuclear radiation, in the Member State concerned, have not been exceeded,
 - a certificate from a laboratory approved by the Member State in which the flour was manufactured, to the effect that the flour contains no saponin or githagin.
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1804/87

of 29 June 1987

on the opening of a procedure for the supply of common wheat to the World Food Programme (WFP) as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3972/86 of 22 December 1986 on food-aid policy and food-aid management⁽¹⁾, and in particular Article 13 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86⁽³⁾, and in particular Article 28 thereof,

Whereas, by its Decision of 15 April 1987 on the supply of food aid to the WFP, the Commission allocated to that organization 200 tonnes of cereals to be supplied fob; whereas, since this is an emergency operation, a private contract procedure should be undertaken with a view to the supply at the earliest opportunity of the lot concerned;

Whereas it is necessary to provide for the carrying-out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 1974/80 of 22 July 1980 laying down general implementing rules in respect of certain food-aid operations involving cereals and

rice⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3826/85⁽⁵⁾; whereas it is necessary to specify the time limits and conditions of supply and the procedure to be followed to determine the resultant costs;

Whereas the Management Committee for Cereals has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The intervention agency specified in the Annex hereto shall implement the mobilization and supply procedures in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1974/80 and with the conditions laid down in the said Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 June 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽⁴⁾ OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 11.

⁽⁵⁾ OJ No L 371, 31. 12. 1985, p. 1.

ANNEX

1. **Programme :** 1986 — Operation No 499/87 ⁽¹⁾
2. **Recipient :** World Food Programme (WFP)
3. **Place or country of destination :** Mauritania
4. **Product to be mobilized :** common wheat
5. **Total quantity :** 200 tonnes
6. **Number of lots :** one
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure :**
Office national interprofessionnel de céréales (ONIC), 21, avenue Bosquet, F-75007 Paris (telex OFIBLE 200 490 F)
8. **Method of mobilizing the product :** the Community market
9. **Characteristics of the goods :**
common wheat of fair, sound and merchantable quality, free from abnormal smell and pests, which produces dough which does not stick during the mechanical kneading process
The common wheat must meet the following conditions :
 - moisture : 14,5 % maximum (ICC Method No 110)
 - protein content 11,5 % maximum ($N \times 5,7$ in terms of dry matter) (ICC Method No 105)
 - Hagberg falling number of at least 220, including the preparation (agitation) time of 60 seconds (ICC Method No 107)
 - Zeleny index of at least 20 (ICC Method No 118)
10. **Packaging :**
 - in new bags : jute sacks of a minimum weight of 600 g
 - net weight of the bags : 50 kg
 - marking on the bags, in letters at least 5 cm high :
'ACTION N° 499/87 / BLÉ / MAURITANIE 0005505 / DON DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE / ACTION DU PROGRAMME ALIMENTAIRE MONDIAL / DAKAR EN TRANSIT MAURITANIE'
11. **Port of shipment :**
any Community port accessible to ocean-going vessels with a shipping service to the recipient country during the period for shipment laid down in point 15. The tender must be accompanied by a statement from the port authorities attesting the existence of the service during the said period
12. **Delivery stage :** fob
13. **Port of landing :** —
14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs :** private contract procedure
15. **Shipment period :** before 15 August 1987
16. **Security :** 10 ECU per tonne

Notes :

1. Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.
2. At the request of the beneficiary the successful tenderer shall deliver a certificate from an official entity certifying that for the product to be delivered the standards applicable, relative to nuclear radiation, in the Member State concerned, have not been exceeded.
3. As soon as the successful tenderer has been informed of the award of the contract, he shall contact the beneficiary or his representative without delay, in order to determine the necessary consignment documents, as well as the details of period, rate and other circumstances concerning shipment.
4. The successful tenderer shall supply to the beneficiary or its representative, on delivery, the following documents :
 - certificate of origin,
 - phytosanitary certificate.

⁽¹⁾ The operation number is to be quoted in all correspondence.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1805/87**of 29 June 1987****on the supply of common wheat to the Republic of Zaire as food aid**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3972/86 of 22 December 1986 on food-aid policy and food-aid management ⁽¹⁾, and in particular Article 13 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86 ⁽³⁾, and in particular Article 28 thereof,

Whereas, by its Decision of 5 June 1987 on the supply of food aid to Zaire, the Commission allocated to that country 30 000 tonnes of cereals to be supplied cif;

Whereas it is necessary to provide for the carrying-out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 1974/80 of 22 July 1980 laying down general implementing rules in respect of certain food-aid operations involving cereals and rice ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3826/85 ⁽⁵⁾; whereas it is necessary to specify the time

limits and conditions of supply and the procedure to be followed to determine the resultant costs;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The intervention agency specified in the Annex hereto shall implement the mobilization and supply procedures in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1974/80 and with the conditions laid down in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 June 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽⁴⁾ OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 11.

⁽⁵⁾ OJ No L 371, 31. 12. 1985, p. 1.

ANNEX

1. **Programme :** 1987 — Operation No 617/87 ⁽¹⁾
2. **Recipient :** Zaire
3. **Place or country of destination :** Zaire
4. **Product to be mobilized :** common wheat
5. **Total quantity :** 30 000 tonnes
6. **Number of lots :** six
 - Lot 1 : 5 000 tonnes
 - Lot 2 : 5 000 tonnes
 - Lot 3 : 5 000 tonnes
 - Lot 4 : 5 000 tonnes
 - Lot 5 : 5 000 tonnes
 - Lot 6 : 5 000 tonnes
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure :**

Office national interprofessionnel des céréales (ONIC), 21, avenue Bosquet, F-75007 Paris (telex OFIBLE 200 490 F)
8. **Method of mobilizing the product :** on the Community market
9. **Characteristics of the goods :**

common wheat of fair, sound and merchantable quality, free from abnormal smell and pests which produces dough which does not stick during the mechanical kneading process.

The common wheat must meet the following conditions :

 - moisture : 13,5 % maximum (ICC Method No 110)
 - protein content : 11,5 % minimum (N × 5,7 in terms of dry matter) (ICC Method No 105)
 - Hagberg falling number of at least 220, including the preparation (agitation) time of 60 seconds (ICC Method No 107)
 - Zeleny index of at least 20 (ICC Method No 118)
10. **Packaging :** in bulk
11. **Port of shipment :** a Community port
12. **Delivery stage :** cif
13. **Port of landing :** Matadi
14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs :** tendering
15. **Deadline for the submission of tenders :** 12 noon on 16 July 1987
16. **Shipment period :**
 - Lot 1 : 1 to 31 August 1987
 - Lot 2 : 1 to 30 September 1987
 - Lot 3 : 1 to 31 October 1987
 - Lot 4 : 1 to 30 November 1987
 - Lot 5 : 1 to 31 December 1987
 - Lot 6 : 1 to 31 January 1988
17. **Security :** 10 ECU per tonne

Notes :

1. At the request of the beneficiary, the successful tenderer shall deliver a certificate from an official entity certifying that for the product to be delivered the standards applicable, relative to nuclear radiation, in the Member State concerned, have not been exceeded.
2. As soon as the successful tenderer has been informed of the award of the contract, he shall contact the beneficiary or his representative without delay, in order to determine the necessary consignment documents, as well as the details of period, rate and other circumstances concerning shipment.
3. The successful tenderer shall send a copy of the shipping documents to the following address :

M. Towers-Picton, avenue des Trois Z, 71, Kinshasa ; Telex : 21560 DECEKIN.

⁽¹⁾ The operation number is to be quoted in all correspondence.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1806/87**of 29 June 1987****amending Regulation (EEC) No 2169/86 laying down detailed rules for the control and payment of the production refunds in the cereals and rice sectors**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1449/86 ⁽⁴⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1009/86 of 25 March 1986 establishing general rules applying to production refunds in the cereals and rice sectors ⁽⁵⁾, and in particular Article 6 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2169/86 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 472/87 ⁽⁷⁾, nominates a method to be used for the determination of the degree of purity of the starch, whereas, however, it is provided that the 'modified Ewers polarimetric method' can be used during a transitional period until 30 June 1987;

Whereas given that the method to be used from 1 July 1987 remains to be precisely defined and that certain

improvements are still needed to ensure that this method is applied uniformly across the Community; whereas it appears that, whilst awaiting the required analytical precisions, the method currently in force should be temporarily extended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In the second line of Annex II to Regulation (EEC) No 2169/86, the date '30 June 1987' is replaced by '31 December 1987'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 June 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.
⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 3.
⁽⁴⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 1.
⁽⁵⁾ OJ No L 94, 9. 4. 1986, p. 6.
⁽⁶⁾ OJ No L 189, 11. 7. 1986, p. 12.
⁽⁷⁾ OJ No L 48, 17. 2. 1987, p. 12.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1807/87

of 29 June 1987

amending Regulation (EEC) No 3143/85 on the sale at reduced prices of intervention butter intended for direct consumption in the form of concentrated butter

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 773/87 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (7) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3143/85 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1096/87 ⁽⁴⁾, introduced a scheme for the sale at reduced prices of intervention butter intended for direct consumption in the form of concentrated butter;

Whereas experience has shown that, in order to permit disposal of greater quantities, the selling price of the butter should be varied in relation to the fat content of the concentrated butter;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 2 of Regulation (EEC) No 3143/85 is hereby amended as follows:

1. Paragraph 1 is replaced by the following:

'1. Butter covered by Article 1 shall be sold ex storage depot at a price equal to the buying-in price

applied by the intervention agency concerned on the day on which the contract of sale is concluded, less:

- 265 ECU per 100 kg for processing into concentrated butter of a fat content equal to or greater than 98 %,
- 263 ECU per 100 kg for processing into concentrated butter of a fat content equal to or greater than 96 %.'

2. The second subparagraph of paragraph 4 is replaced by the following:

'The contract of sale shall indicate in particular the fat content of the concentrated butter, the establishment where all the butter is to be processed into concentrated butter and packaged in accordance with Articles 4 and 5, and, where appropriate, the establishment where all the concentrated butter is to be packaged for marketing in accordance with Article 4 (3).'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply to contracts concluded on or after the day of its entry into force.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 June 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 78, 20. 3. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 298, 12. 11. 1985, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 106, 22. 4. 1987, p. 20.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1808/87

of 29 June 1987

fixing the reference prices for hybrid maize and hybrid sorghum for sowing for the 1987/88 marketing year

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2358/71 of 26 October 1971 on the common organization of the market in seeds ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1355/86 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (5) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 1355/86 has amended Regulation (EEC) No 2358/71 by including hybrid sorghum for sowing among the products covered by the common organization of the market in seeds and making it subject to the reference price system for hybrid maize ;

Whereas Article 6 (1) of Regulation (EEC) No 2358/71 provides that a reference price for each type of hybrid maize and hybrid sorghum for sowing is to be fixed annually ; whereas those reference prices must be fixed on the basis of the free-at-frontier prices recorded during the last three marketing years except for abnormally low prices ; whereas, pursuant to Article 2 of Council Regulation (EEC) No 1578/72 of 20 July 1972 laying down general rules for fixing reference prices and for determining free-at-frontier offer prices for hybrid maize and hybrid sorghum for sowing ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1984/86 ⁽⁴⁾, only prices for imports from third countries which are representative in terms of quantity

and quality of the product should be taken into consideration ;

Whereas imports of the types of hybrid maize for sowing falling within subheading 10.05 A IV 'Other' of the Common Customs Tariff may not be considered as representative on account of the very small quantity involved ; whereas no reference prices may therefore be fixed for those types of maize ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Seeds,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

For the 1987/88 marketing year, the reference prices for hybrid maize and hybrid sorghum for sowing falling within subheadings 10.05 A I, 10.05 A II, 10.05 A III and 10.07 C I of the Common Customs Tariff shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 June 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 246, 5. 11. 1971, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 118, 7. 5. 1986, p. 1.⁽³⁾ OJ No L 168, 26. 7. 1972, p. 1.⁽⁴⁾ OJ No L 171, 28. 6. 1986, p. 3.

ANNEX

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Reference prices
ex 10.05	Maize :	
	A. Hybrids for sowing (a) :	
	I. Double hybrids and top cross hybrids	95
	II. Three-cross hybrids	110
ex 10.07	III. Simple hybrids	235
	Buckwheat, millet, canary seed and grain sorghum ; other cereals :	
	C. Grain sorghum :	
	I. Simple hybrids for sowing	135

(a) Inclusion under this subheading is subject to conditions to be determined by the competent authorities.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1809/87

of 29 June 1987

adapting certain Regulations in the beef and veal sector in respect of the system
of securities for agricultural products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Article 1

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 467/87 ⁽²⁾ and in particular Article 7 (3) thereof,

Regulation (EEC) No 2182/77 is hereby amended as follows:

1. Article 4 (1) is replaced by the following:

Article 4

1. A security intended to cover the processing of products shall be put up by the purchaser referred to in Article 3 with the competent authority of the Member State in which the processing is to take place, before taking over.

The amount of the security can be differentiated in relation with the products offered for sale and their use.

2. Where Article 13 (3) of Regulation (EEC) No 1687/76 is applied, the meat can be taken over only when the intervention agency holding the products has received the certificate referred to in that paragraph.

2. Article 5 (3) and (4) is replaced by the following:

3. As regards the security referred to in Article 4 (1), the manufacture of the products indicated in accordance with Article 3 (1) shall constitute a primary requirement within the meaning of Article 20 of Commission Regulation (EEC) No 2220/85 ⁽¹⁾.

Where the Regulation opening the sale stipulates that processing must be carried out by the applicant, this shall also constitute such a primary requirement.

The additional time referred to in Article 22 (3) of Regulation (EEC) No 2220/85 shall apply only where the action attested by the evidence referred to in paragraph 2 above was taken by the time indicated in this paragraph.

For the purposes of this Regulation, as regards the security referred to in Article 4 (1),

(a) the 15 % provided for in Articles 23, 24 and 25 of the said Regulation shall be replaced by a flat-rate amount of 25 ECU per tonne;

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2220/85 of 22 July 1985 laying down common detailed rules for the application of the system of securities for agricultural products ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1181/87 ⁽⁴⁾, and in particular Article 30 thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 2220/85 laid down common detailed rules for the application of the system of guarantees for agricultural products; whereas in consequence, Commission Regulation (EEC) No 2182/77 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulations (EEC) No 1431/87 ⁽⁶⁾, (EEC) No 732/78 ⁽⁷⁾, (EEC) No 2173/79 ⁽⁸⁾, (EEC) No 2374/79 ⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1429/87 ⁽¹⁰⁾, (EEC) No 985/81 ⁽¹¹⁾, as last amended by Regulations (EEC) No 2624/85 ⁽¹²⁾, (EEC) No 2539/84 ⁽¹³⁾, (EEC) No 2670/85 ⁽¹⁴⁾, as last amended by Regulations (EEC) No 179/87 ⁽¹⁵⁾ and (EEC) No 3509/86 ⁽¹⁶⁾, as amended by Regulation (EEC) No 976/87 ⁽¹⁷⁾, all concerning sale of beef from intervention stocks, should be amended; whereas, given the level of certain securities, the percentages referred to in Articles 23, 24 and 25 of Regulation (EEC) No 2220/85 should be waived;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 48, 17. 2. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 205, 3. 8. 1985, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 113, 30. 4. 1987, p. 31.

⁽⁵⁾ OJ No L 251, 1. 10. 1977, p. 60.

⁽⁶⁾ OJ No L 136, 26. 5. 1987, p. 26.

⁽⁷⁾ OJ No L 99, 12. 4. 1978, p. 14.

⁽⁸⁾ OJ No L 251, 5. 10. 1979, p. 12.

⁽⁹⁾ OJ No L 272, 30. 10. 1979, p. 16.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 137, 26. 5. 1987, p. 19.

⁽¹¹⁾ OJ No L 99, 10. 4. 1981, p. 38.

⁽¹²⁾ OJ No L 250, 19. 9. 1985, p. 30.

⁽¹³⁾ OJ No L 238, 6. 9. 1984, p. 13.

⁽¹⁴⁾ OJ No L 253, 24. 9. 1985, p. 8.

⁽¹⁵⁾ OJ No L 21, 23. 1. 1987, p. 27.

⁽¹⁶⁾ OJ No L 364, 23. 12. 1986, p. 17.

⁽¹⁷⁾ OJ No L 92, 4. 4. 1987, p. 10.

- (b) the 10 %, 5 % and 2 % provided for in Article 23 (2) of the said Regulation shall be replaced by a flat-rate amount of 2,5 ECU per tonne.

(¹) OJ No L 205, 3. 8. 1985, p. 5.

3. In Article 8, the following terminological changes are made:

- in the German version, 'Kaution' is replaced by 'Sicherheit';
- in the Greek version, 'ασφάλεια' is replaced by 'εγγύηση';
- in the French version, 'caution' is replaced by 'garantie';
- in the Dutch version, 'waarborg' is replaced by 'zekerheid';
- in the Spanish version, 'fianza' is replaced by 'garantia';
- in the Portuguese version, 'caução' is replaced by 'garantio'.

4. Article 8a is deleted.

Article 2

Article 5 of Regulation (EEC) No 732/78 is hereby replaced by the following:

Article 5

1. Notwithstanding Commission Regulation (EEC) No 2173/79 (¹), the security shall be required only if the products are purchased by an authorized agent.
2. In addition to the primary requirements referred to in Article 15 (3) of Regulation (EEC) No 2173/79, delivery to the armed forces or organizations of the Member States ranking as such shall constitute a primary requirement within the meaning of Article 20 of Commission Regulation (EEC) No 2220/85 (²).

(¹) OJ No L 251, 5. 10. 1979, p. 12.

(²) OJ No L 205, 3. 8. 1985, p. 5.

Article 3

Regulation (EEC) No 2173/79 is hereby amended as follows:

1. The following terminological changes are made in:

- Article 2,
- the second subparagraph of Article 8 (2), and
- Article 16 (2):
- in the German version, 'Kaution' is replaced by 'Sicherheit';
- in the Greek version, 'ασφάλεια' is replaced by 'εγγύηση';
- in the French version, 'caution' is replaced by 'garantie';
- in the dutch version, 'waarborg' is replaced by 'zekerheid';
- in the Spanish version, 'fianza' is replaced by 'garantia';

— in the Portuguese version, 'caução' is replaced by 'garantio'.

2. Article 15 is replaced by the following:

Article 15

1. The security referred to in Article 2 (2) and Article 8 shall be 50 ECU per tonne.

It shall ensure satisfaction of the obligations laid down in this Regulation and the conditions laid down in the contract of sale with the exception of those covered by a specific security.

2. The security shall be released forthwith if the purchase application or tender is not accepted.

3. The primary requirements within the meaning of Article 20 of Commission Regulation (EEC) No 2220/85 (¹) shall be:

- (a) a requirement not to withdraw the purchase application or tender;
- (b) payment for the quantity of the product fixed in the contract by the stipulated time limit;
- (c) taking over of the quantity paid.

However, the payment requirement shall be deemed to have been met if more than 95 % of the quantity of the product stipulated in the contract is paid for.

4. Article 27 of Regulation (EEC) No 2220/85 shall apply only in the case referred to in Article 16 (2) (a).

(¹) OJ No L 205, 3. 8. 1985, p. 5.

3. In Article 16:

- the words 'and 3' in paragraph 1 are deleted,
- paragraph 3 is deleted.

4. In Article 19 the second phrase is replaced by the following phrase: 'The modifications eventually necessary are operable within 15 working days following the date of the definitive invoice'.

Article 4

The following Article 5a is hereby inserted in Regulation (EEC) No 2374/79:

Article 5a:

In addition to the primary requirements referred to in Article 15 (3) of Regulation (EEC) No 2173/79, use for the benefit of persons for whose needs welfare institutions or bodies as referred to in Article 1 (1) are responsible, shall constitute a primary requirement within the meaning of Article 20 of Regulation (EEC) No 2220/85 (¹).

(¹) OJ No L 205, 3. 8. 1985, p. 5.

Article 5

Regulation (EEC) No 985/81 is hereby amended as follows:

1. Article 3 is replaced by the following:

Article 3

1. Notwithstanding Article 15 (1) of Regulation (EEC) No 2173/79, the amount of the security shall be fixed on the occasion of each sale.

2. A security to cover export of the products shall be put up by the purchaser before taking over.

3. As regards the security provided for in paragraph 2, export of the relevant products shall be a primary requirement within the meaning of Article 20 of Commission Regulation (EEC) No 2220/85 ⁽¹⁾.

Also, where the Regulation opening the sale provides for an obligation to import into a third country of specified destination, this shall also constitute a primary requirement within the meaning of the said Article 20.

4. Proper evidence of compliance with the above-mentioned obligations shall be that provided for in Article 13 (4) of Regulation (EEC) No 1687/76. Such evidence shall be submitted within the time limits laid down in Article 31 of Regulation (EEC) No 2730/79.

5. For the purposes of this Regulation, as regards the security referred to in paragraph 2,

- (a) the 15 % provided for in Articles 23, 24 and 25 of Regulation (EEC) No 2220/85 shall be replaced by a flat-rate amount of 25 ECU per tonne;
- (b) the 10 %, 5 % and 2 % provided for in Article 23 (2) (b) of the said Regulation shall be replaced by a flat-rate amount of 2,5 ECU per tonne.

⁽¹⁾ OJ No L 205, 3. 8. 1985, p. 5.

2. Point (a) of Article 5 is deleted.

The following terminological changes are made in point (b) of that Article:

- in the German version, 'Kautiön' is replaced by 'Sicherheit';
- in the Greek version, 'ασφάλεια' is replaced by 'εγγύηση';
- in the French version, 'caution' is replaced by 'garantie';
- in the Dutch version, 'waarborg' is replaced by 'zekerheid';
- in the Spanish version, 'fianza' is replaced by 'garantia';
- in the Portuguese version, 'caução' is replaced by 'garantio'.

Article 6

Article 5 of Regulation (EEC) No 2539/84 is hereby replaced by the following:

'Article 5

1. Notwithstanding Article 15 (1) of Regulation (EEC) No 2173/79, the amount of the security shall be fixed on the occasion of each sale.
2. For sales with the obligation to export the meat concerned, the following provisions shall apply:

(a) A security covering the export of the products shall be put up by the purchaser before taking over.

(b) As regards the security provided for at point (a), export of the products concerned shall constitute a primary requirement within the meaning of Article 20 of Commission Regulation (EEC) No 2220/85 ⁽¹⁾.

Also, where the Regulation opening the sale lays down the obligation to import the products into a third country of specified destination, this shall also constitute a primary requirement within the meaning of the said Article 20.

(c) Proper evidence of compliance with the obligations referred to above shall be that provided for in Article 13 (4) of Commission Regulation (EEC) No 1687/76 ⁽²⁾. This evidence shall be provided within the deadlines laid down in Article 31 of Commission Regulation (EEC) No 2730/79 ⁽³⁾.

(d) For the purpose of this Regulation, as regards the security referred to in point (a),

1. the 15 % provided for in Articles 23, 24 and 25 of Regulation (EEC) No 2220/85 shall be replaced by a flat-rate amount of 25 ECU per tonne;
2. the 10 %, 5 % and 2 % provided for in Article 23 (2) (b) of the said Regulation shall be replaced by a flat-rate amount of 2,5 ECU per tonne.

3. For sales with the obligation to process the meat concerned, the following provisions shall apply:

(a) A security to cover the processing of the products shall be put up by the purchaser with the competent authority of the Member State in which the processing is to take place, before taking over. The amount of the security can be differentiated by product offered for sale and by use.

(b) Where Article 13 (3) of Regulation (EEC) No 1687/76 applies, the meat can be taken over only when the intervention agency holding the products has received the certificate referred to in the said paragraph.

(c) As regards the security referred to under point (a), the manufacture of the products referred to in the contract shall constitute a primary requirement within the meaning of Article 20 of Regulation (EEC) No 2220/85.

Where the Regulation opening the sale stipulates that the processing must be carried out by the applicant, this shall also constitute a primary requirement.

(d) The additional time limit referred to in Article 22 (3) of Regulation (EEC) No 2220/85 shall apply only where the action attested by the evidence of processing was taken within the original time limit set for its production.

(e) For the purposes of this Regulation :

1. the 15 % provided for in Articles 23, 24 and 25 of Regulation (EEC) No 2220/85 shall be replaced by a flat-rate amount of 25 ECU per tonne ;
2. the 10 %, 5 % and 2 % provided for in Article 23 (2) (b) of the said Regulation shall be replaced by a flat-rate amount of 2,5 ECU per tonne.

(¹) OJ No L 205, 3. 8. 1985, p. 5.

(²) OJ No L 190, 14. 7. 1976, p. 1.

(³) OJ No L 317, 12. 12. 1979, p. 1.'

Article 7

Regulation (EEC) No 2670/85 is hereby amended as follows :

1. Article 7 (1) and (2) is replaced by the following :

1. The amount of the security referred to in Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 985/81 shall be 250 ECU per tonne. The amount of the security referred to in Article 3 (2) of the said Regulation shall be :

- 1 200 ECU per tonne of bone-in meat,
- 3 750 ECU per tonne of boned meat.

2. The primary requirement of payment referred to in Article 15 (3) (b) of Regulation (EEC) No 2173/79 shall be replaced by the primary requirement to put the security referred to in Article 9'.

2. The following subparagraph is added to Article 9 (1) :

'The primary requirement within the meaning of Article 20 of Commission Regulation (EEC) No 2220/85 (¹) shall be the payment of the price within the time limit referred to in paragraph 2.

(¹) OJ No L 205, 3. 8. 1985, p. 5.'

3. In Article 7 (3) and Article 9 (1) the following terminological changes are made :

- in the German version, 'Kaution' is replaced by 'Sicherheit' ;
- in the Greek version, 'ασφάλεια' is replaced by 'εγγύηση' ;
- in the French version, 'caution' is replaced by 'garantie' ;
- in the Dutch version, 'waarborg' is replaced by 'zekerheid' ;

- in the Spanish version, 'fianza' is replaced by 'garantía' ;
- in the Portuguese version, 'caução' is replaced by 'garantia'.

Article 8

Regulation (EEC) No 3905/86 is hereby amended as follows :

1. Article 4 is replaced by the following :

Article 4

1. Notwithstanding Article 15 (1) of Regulation (EEC) No 2173/79, the amount of the security shall be 150 ECU per tonne.

The primary requirement of payment referred to in Article 15 (3) (b) of Regulation (EEC) No 2173/79 shall be replaced by the primary requirement to put up the security referred to in Article 6.

2. A security to cover import into Peru shall be put up by the purchaser before the products are taken over. The amount of the security shall be 260 ECU per 100 kilograms.

3. As regards the security referred to in paragraph 2, the provisions of Article 3 (3), (4) and (5) of Commission Regulation (EEC) No 985/81 (¹) shall apply *mutatis mutandis*.

(¹) OJ No L 99, 10. 4. 1981, p. 38.'

2. Article 6 (3) is replaced by the following :

3. The primary requirement of the security referred to in paragraph 1, within the meaning of Article 20 of Commission Regulation (EEC) No 2220/85 (¹), shall be the payment of the price within the time limit referred to in paragraph 2.

(¹) OJ No L 205, 3. 8. 1985, p. 5.'

Article 9

This Regulation shall enter into force on 1 August 1987.

It shall apply to the securities put up from that date onwards

- for contracts concluded from that date onwards under sales opened by Regulations (EEC) No 2670/85 and (EEC) No 3905/86,
- under other sales by Regulation opened after that date.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 June 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1810/87**of 29 June 1987****amending Regulation (EEC) No 1292/87 on the issuing of a standing invitation to tender for the resale on the internal market of 200 000 tonnes of common wheat held by the the United Kingdom intervention agency for use in feedingstuffs**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1836/82 of 7 July laying down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by the intervention agencies ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 124/87 ⁽⁴⁾,

Whereas the last partial invitation to tender under Commission Regulation (EEC) No 1292/87 ⁽⁵⁾ should be postponed;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 1292/87 is replaced by the following:

'2. The last partial invitation to tender shall expire on 28 July 1987.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 June 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1987, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ No L 15, 17. 1. 1987, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 127, 9. 5. 1987, p. 24.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1811/87

of 29 June 1987

amending Regulations (EEC) No 2632/86 and (EEC) No 2664/86 opening standing invitations to tender for the export of cereals held by the intervention agencies

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1836/82 of 7 July 1982 laying down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by the intervention agencies ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 124/87 ⁽⁴⁾,

Whereas the last partial invitation to tender under Commission Regulations (EEC) No 2632/86 ⁽⁵⁾ and (EEC) No 2664/86 ⁽⁶⁾ should be postponed;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 4 (3) of Regulations (EEC) No 2632/86 and (EEC) No 2664/86 is replaced by the following:

'3. The last partial invitation to tender shall expire on 29 July 1987.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 June 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ No L 15, 17. 1. 1987, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 237, 23. 8. 1986, p. 15.

⁽⁶⁾ OJ No L 243, 28. 8. 1986, p. 17.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1812/87**of 29 June 1987****amending Regulation (EEC) No 2814/86 introducing a temporary derogation to Regulations (EEC) No 685/69 and (EEC) No 625/78 as regards the date of taking over the butter and skimmed-milk powder bought in by intervention agencies**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 773/87 ⁽²⁾, and in particular Articles 6 (7) and 7 (5) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2814/86 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 929/87 ⁽⁴⁾, introduced a derogation to Commission Regulations (EEC) No 685/69 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3669/86 ⁽⁶⁾, and (EEC) No 625/78 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3711/86 ⁽⁸⁾, for the period 12 September 1986 to 30 June 1987 as regards the date of taking over of products bought in by intervention agencies; whereas the grounds for the aforesaid temporary derogation are still valid in respect of skimmed-milk powders; whereas the period of application of Regulation (EEC) No 2814/86 should therefore be extended by two months in respect of that product;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The second paragraph of Article 2 of Regulation (EEC) No 2814/86 is replaced by the following:

'It shall apply:

- to the quantities of butter in respect of which the tender for sale was recorded as received by the intervention agency during the period 12 September 1986 to 30 June 1987,
- to the quantities of skimmed-milk powder in respect of which the tender for sale was recorded as received by the intervention agency during the period 12 September 1986 to 31 August 1987.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 June 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 78, 20. 3. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 260, 12. 9. 1986, p. 14.

⁽⁴⁾ OJ No L 89, 4. 4. 1987, p. 36.

⁽⁵⁾ OJ No L 90, 15. 4. 1969, p. 12.

⁽⁶⁾ OJ No L 339, 2. 12. 1986, p. 16.

⁽⁷⁾ OJ No L 84, 31. 3. 1978, p. 19.

⁽⁸⁾ OJ No L 342, 5. 12. 1986, p. 8.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1813/87

of 29 June 1987

fixing, for July 1987, the levy applicable in Spain to products subject to the price control system

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1183/86 of 21 April 1986 laying down detailed rules for the system for controlling the prices and the quantities of certain products in the oils and fats sector released for consumption in Spain ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1664/87 ⁽²⁾, and in particular Article 14 thereof,

Whereas Article 14 of Regulation (EEC) No 1183/86 provides that, for the period from 1 March to 31 December 1986, a levy is to be applied to imports into Spain of products subject to the price control system and to soya oil produced from imported beans and released for consumption; whereas that levy is to be fixed on the basis of the difference between, on the one hand, the average price of soya oil in Spain during the 1984/85 marketing year and, on the other hand, the price of that oil on the world market, plus the duty charged in Spain on imports from third countries;

Whereas the Spanish system of compensation for vegetable oil prices applied prior to accession was supervised by a State organization; whereas therefore, the system providing for the said levy will make any further intervention by the State superfluous and thus preclude certain potential obstacles to trade, particularly in soya oil;

Whereas that levy should be as fixed hereinafter,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The levy referred to in Article 14 of Regulation (EEC) No 1183/86 shall be 431,85 ECU per tonne of oil for July 1987.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 June 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 107, 24. 4. 1986, p. 17.

⁽²⁾ OJ No L 155, 16. 6. 1987, p. 9.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1814/87

of 29 June 1987

introducing a countervailing charge on aubergines originating in Spain
(except the Canary Islands)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1351/86⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Article 25 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 provides that, if the entry price of a product imported from a third country remains at least 0,6 ECU below the reference price for two consecutive market days, a countervailing charge must be introduced in respect of the exporting country concerned, save in exceptional circumstances; whereas this charge is equal to the difference between the reference price and the arithmetic mean of the last two entry prices available for that exporting country;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 830/87 of 23 March 1987 fixing for the 1987 marketing year the reference prices for aubergines⁽³⁾ fixed the reference price for products of class I at 77,78 ECU per 100 kilograms net for the month of June 1987;

Whereas the entry price for a given exporting country is equal to the lowest representative prices recorded for at least 30 % of the quantities from the exporting country concerned which are marketed on all representative markets for which prices are available less the duties and the charges indicated in Article 24 (3) of Regulation (EEC) No 1035/72; whereas the meaning of representative price is defined in Article 24 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72;

Whereas, in accordance with Article 3 (1) of Commission Regulation (EEC) No 2118/74⁽⁴⁾, as last amended by

Regulation (EEC) No 3811/85⁽⁵⁾, the prices to be taken into consideration must be recorded on the representative markets or, in certain circumstances, on other markets;

Whereas, for aubergines originating in Spain (except the Canary Islands) the entry price calculated in this way has remained at least 0,6 ECU below the reference price for two consecutive market days; whereas a countervailing charge should therefore be introduced for these aubergines;

Whereas, if the system is to operate normally, the entry price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁶⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas, pursuant to Article 136 (2) of the Act of Accession of Spain and Portugal⁽⁷⁾, the arrangements applicable to trade between, on the one hand, a new Member State and, on the other, the Community as constituted at 31 December 1985, must be those which were applicable before accession;

Whereas Article 140 (1) provides for a 4 % reduction in the countervailing charges applicable under Regulation (EEC) No 1035/72 during the second year after accession,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

A countervailing charge of 7,29 ECU per 100 kilograms net is applied to aubergines (subheading 07.01 T II of the Common Customs Tariff) originating in Spain (except the Canary Islands).

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1987.

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 46.

⁽³⁾ OJ No L 80, 24. 3. 1987, p. 14.

⁽⁴⁾ OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 368, 31. 12. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 302, 15. 11. 1985, p. 9.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 June 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1815/87**of 29 June 1987****introducing a countervailing charge on fresh lemons originating in Mozambique**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1351/86⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1620/87⁽³⁾, amended by Regulation (EEC) No 1692/87⁽⁴⁾, introduced a countervailing charge on fresh lemons originating in Mozambique ;

Whereas for fresh lemons originating in Mozambique there were no prices for six consecutive working days ;

whereas the conditions specified in Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 are therefore fulfilled and the countervailing charge on imports of fresh lemons originating in Mozambique can be abolished,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Regulation (EEC) No 1620/87 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 June 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 June 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 46.

⁽³⁾ OJ No L 150, 11. 6. 1987, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 158, 18. 6. 1987, p. 24.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1816/87

of 29 June 1987

introducing a countervailing charge on tomatoes originating in Albania

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1351/86⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Article 25 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 provides that, if the entry price of a product imported from a third country remains at least 0,6 ECU below the reference price for two consecutive market days, a countervailing charge must be introduced in respect of the exporting country concerned, save in exceptional circumstances; whereas this charge is equal to the difference between the reference price and the arithmetic mean of the last two entry prices available for that exporting country;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 829/87 of 23 March 1987 fixing for the 1987 marketing year the reference prices for tomatoes⁽³⁾ fixed the reference price for products of class I at 99,96 ECU per 100 kilograms net for the period 1 June to 10 July 1987;

Whereas the entry price for a given exporting country is equal to the lowest representative prices recorded for at least 30 % of the quantities from the exporting country concerned which are marketed on all representative markets for which prices are available less the duties and the charges indicated in Article 24 (3) of Regulation (EEC) No 1035/72; whereas the meaning of representative price is defined in Article 24 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72;

Whereas, in accordance with Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 2118/74⁽⁴⁾, as last amended by Regulation

(EEC) No 3811/85⁽⁵⁾, the prices to be taken into consideration must be recorded on the representative markets or, in certain circumstances, on other markets; whereas it is necessary to multiply the prices with the coefficient fixed in the third indent of Article 1 (2) of Regulation (EEC) No 829/87;

Whereas, for tomatoes originating in Albania the entry price calculated in this way has remained at least 0,6 ECU below the reference price for two consecutive market days; whereas a countervailing charge should therefore be introduced for these tomatoes;

Whereas, if the system is to operate normally, the entry price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁶⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

A countervailing charge of 19,31 ECU per 100 kilograms net is applied to tomatoes (subheading 07.01 M of the Common Customs Tariff) originating in Albania.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1987.

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 46.

⁽³⁾ OJ No L 80, 24. 3. 1987, p. 12.

⁽⁴⁾ OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 368, 31. 12. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 June 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1817/87

of 29 June 1987

abolishing the countervailing charge on fresh lemons originating in Spain
(except the Canary Islands)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1351/86⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,Whereas Commission Regulation (EEC) No 1571/87⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1719/87⁽⁴⁾, introduced a countervailing charge on fresh lemons originating in Spain (except the Canary Islands);Whereas the present trend of prices for these products on the representative markets referred to in Commission Regulation (EEC) No 2118/74⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3811/85⁽⁶⁾, recorded or calculated in accordance with the provisions of Article 5 of that Regulation, indicates that the application of the first subparagraph of Article 26 (1) of Regulation (EEC) No

1035/72 would result in the countervailing charge being fixed at zero; whereas the conditions specified in the second indent of Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 are therefore fulfilled and the countervailing charge on imports of these products originating in Spain (except the Canary Islands) can be abolished;

Whereas, pursuant to Article 136 (2) of the Act of Accession of Spain and Portugal⁽⁷⁾, the arrangements applicable to trade between, on the one hand, a new Member State and, on the other, the Community as constituted at 31 December 1985, must be those which were applicable before accession,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1571/87 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 June 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 June 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 46.⁽³⁾ OJ No L 145, 5. 6. 1987, p. 49.⁽⁴⁾ OJ No L 160, 20. 6. 1987, p. 29.⁽⁵⁾ OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 20.⁽⁶⁾ OJ No L 368, 31. 12. 1985, p. 1.⁽⁷⁾ OJ No L 302, 15. 11. 1985, p. 9.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1818/87**of 29 June 1987****abolishing the countervailing charge on certain varieties of plums originating in Spain (except the Canary Islands)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1351/86⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1747/87⁽³⁾ introduced a countervailing charge on certain varieties of plums originating in Spain (except the Canary Islands);

Whereas the present trend of prices for products originating in Spain (except in the Canary Islands) on the representative markets referred to in Regulation (EEC) No 2118/74⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3811/85⁽⁵⁾, recorded or calculated in accordance with the provisions of Article 5 of that Regulation, indicated that entry prices have been at least equal to the reference price for two consecutive market days; whereas the conditions

specified in the second indent of Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 are therefore fulfilled and the countervailing charge on imports of these products originating in Spain (except the Canary Islands) can be abolished;

Whereas, pursuant to Article 136 (2) of the Act of Accession of Spain and Portugal⁽⁶⁾, the arrangements applicable to trade between, on the one hand, a new Member State and, on the other, the Community as constituted at 31 December 1985, must be those which were applicable before accession,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1747/87 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 June 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 June 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 46.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1987, p. 18.

⁽⁴⁾ OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 368, 31. 12. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 302, 15. 11. 1985, p. 9.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1819/87

of 29 June 1987

fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 229/87 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2051/86 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1686/87 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2051/86 to the infor-

mation known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 June 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 June 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 25, 28. 1. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 173, 1. 7. 1986, p. 91.

⁽⁴⁾ OJ No L 157, 17. 6. 1987, p. 19.

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 June 1987 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

CCT heading No	Description	Levy (ECU/100 kg)
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form : A. White sugar : flavoured or coloured sugar B. Raw sugar	52,31 43,33 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

NOTICE TO TRADERS

Community traders are hereby informed that the import levies applicable as from 1 July 1987 for products falling within subheading 23.02 A of the Common Customs Tariff (cereal brans) are likely to be changed retroactively following a possible decision by the Council on the components to be used for calculating the said levies taken on the basis of the Commission's proposal of 27 February 1987 (OJ No C 89, 3. 4. 1987, p. 7).
